

Renzokusei Scans presents
No Game No Life Game 05

<http://renzokuseiscans.blogspot.com/>

#Renzokusei @ irc.irchighway.net

@RZKScans



RAW PROVIDER - RABBIT OF CEARBANNOG

TRANSLATOR - ER

PROOFREADER - ALLEN

CLEANER - DELICO

REDRAWER - XING BAIRONG, DELICO, HUNTER

TYPESETTER - DEREK

QUALITY CHECKER - DEREK

WRITTEN BY KAMIYA YUU

DRAWN BY KAMIYA YUU, HIIRAGI MASHIRO

PUBLISHED BY MEDIA FACTORY

SERIALIZED IN COMIC ALIVE (MO)

THE ELCHEA KINGDOM 3 WEST DISTRICT,
THE ELCHEA CAPITAL

THE STEPHANIE DORA RESIDENCE

**THE WET
MAN TALKS
WITH HIS
BACK
TURNED...**

...Nii.

Please...
explain.

BATH.

EXPLAIN?

EXPAND
ON THAT?

THERE
SHOULDN'T BE
A BATH SCENE
TO BE BARELY
WORKSAFE.

RELAX,
MY LITTLE
SISTER.

...A grade
schooler
bath
scene...is

totally
NG...

Note: The NG acronym here refers to "no good"

AN ANIME IN THE WORKS!

IT'S
WORKSAFE,
BARELY.

?

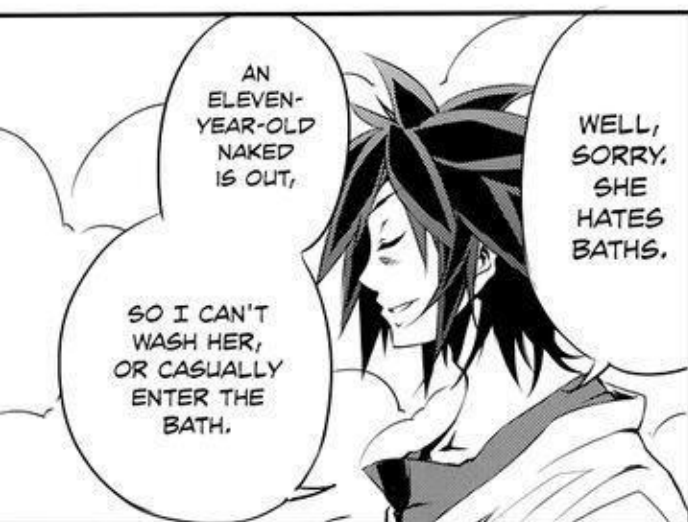
MR.
STEAM
HAS OUR
BACK.

BATH
PARADISE!

AN
ILLUSION
OF LIGHT
AND STEAM
IN A

GAME 05

ノーゲーム・ノーライフ
NO GAME NO LIFE
ノーゲーム・ノーライフ



AN
ELEVEN-
YEAR-OLD
NAKED
IS OUT,

WELL,
SORRY.
SHE
HATES
BATHS.

SO I CAN'T
WASH HER,
OR CASUALLY
ENTER THE
BATH.



...Hate
Nii...

That's
Steph...
limited...

"TO BE
BARELY
WORK-
SAFE."

IT'D BE
FOOLISH
NOT TO TAKE
ADVANTAGE
OF WHAT
YOU SAID.

130
00?



...COULD
THAT BE
THE ONLY
REASON
BEHIND
WHY

YOU SAID
TO GET THE
GRAND BATH
BOILING?

WHAT
ONLY!

IT WAS
ESSENTIAL!



YOUR
BROTHER
WOULD
PREFER
A PRETTY
SHIRO.

...Uu...

...only
you will
see me.
Who
cares
if I'm...
pretty.

SHIROO,
YOU GOTTA
BE DILIGENT
IF YOU WANNA
BE A BEAUTY.



OR DO
YOU MEAN
YOU WANT
ME TO
LOOK?

HOW...
HOW
COULD
I...

RELAX.



RATHER,
SORA...
WHY ARE
YOU FACING
AWAY IN YOUR
CLOTHES?

A STUPID
QUESTION...
SHIRO AND I
WILL ALWAYS
BE TOGETHER!



AND WERE
I TO SEE
SOMETHING,
IT WOULD,
RIS ASIDE,

WERE
THERE A
LACK OF
ASSISTANCE
ON MR.
STEAM'S
PART,

BUT FOR
NOW, I'LL
ALLOW IT...

I CAN'T
COMPLETELY
RELY ON
MR. STEAM.

BE
BANNED.

04



I'LL HAVE
SHIRO CHECK
THE VIDEO
LATER,

AND IF
IT LOOKS
CLEAN,
I'LL TAKE
A LOOK...



I WILL
CHECK
ON YOUR
NUDITY
THROUGH
OTHER
MEANS.

...HEH?!





06





CONVERSATION
IS PRACTICAL,
YET THE LETTERS
ARE TOTALLY
DIFFERENT.

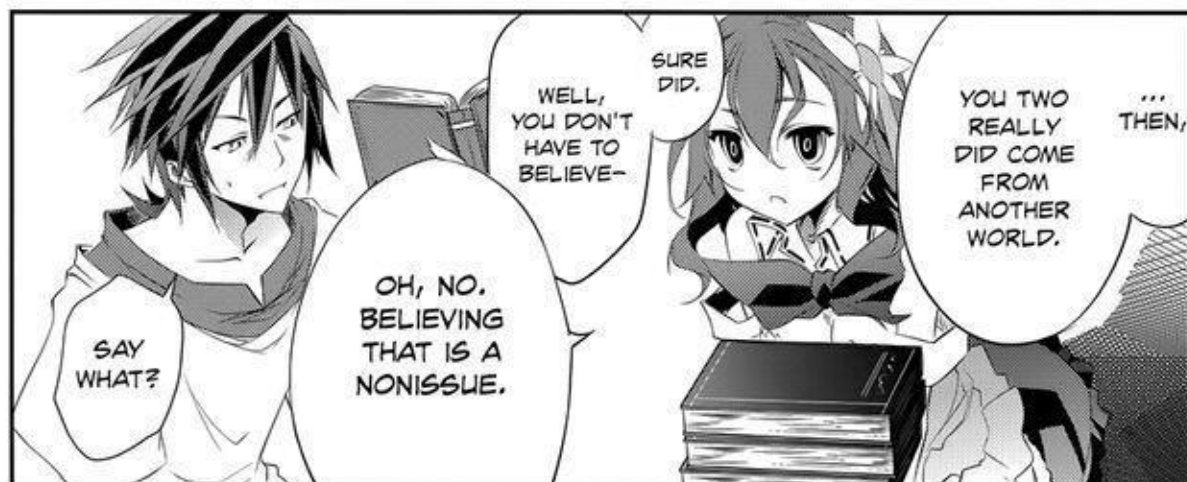
WHAT'S THE
DEAL...?



Japa...
neese...?

IMANITY'S
OFFICIAL
LANGUAGE
IS JUST
"IMANITIAN".

Woah...
Can't
get much
simpler.



WELL,
YOU DON'T
HAVE TO BELIEVE-

SURE
DID.

YOU TWO
REALLY
DID COME
FROM
ANOTHER
WORLD.

... THEN,

OH, NO.
BELIEVING
THAT IS A
NONISSUE.

SAY
WHAT?



...AHH, OF
COURSE.

THIS
HERE'S A
FANTASY
WORLD
FOR YA.



FOREMOST,
IT'S CLEAR
YOU'RE NOT
PEOPLE OF
ELCHEA BY
YOUR ATTIRE.

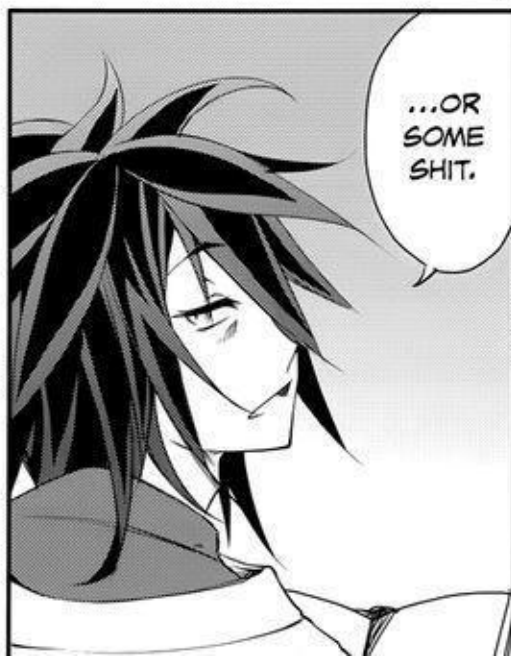
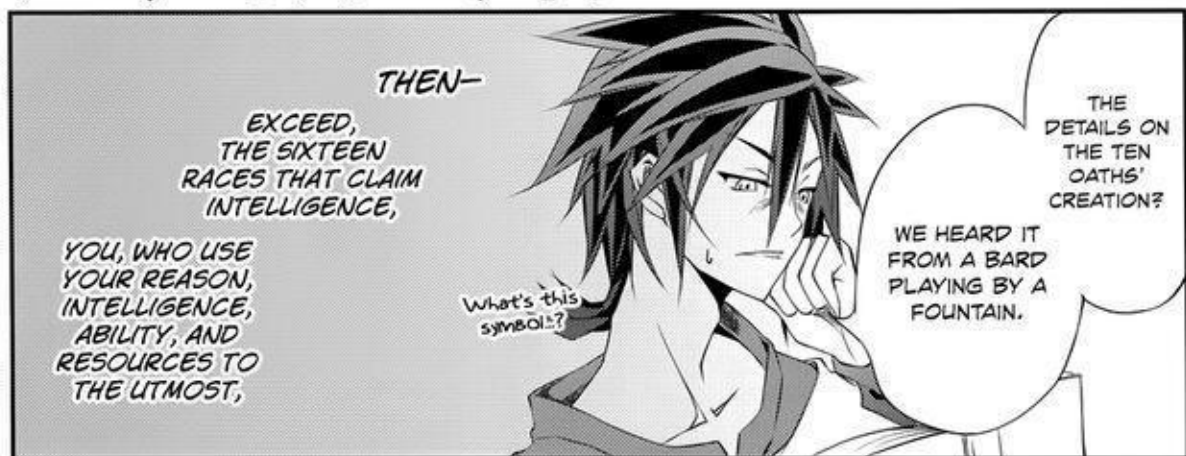
IT'S
NOT THAT
MYSTERI-
OUS...

I'VE
HEARD
THAT,

THE ELVES,
WITH THEIR
MAGIC, CAN
EVEN SUMMON
FROM OTHER
WORLDS.



ノーゲーム・ノーライフ






WITH
THE TEN
OATHS,

THE EXCEED
HAD THEIR
INFRINGEMENT
OF RIGHTS FOR
EACH OTHER, ALL
OF BLOODSHED
OR VIOLENCE,
FORBADE AND
WAR BECAME
NO MORE.


THE
SOLE GOD
IMPOSED
THE TEN
OATHS

ON THE
SIXTEEN
RACES WITH
INTELLIGENCE.



WAS CURIOUS
ABOUT FOOD,
BUT ONLY
INTELLIGENT
LIFE WAS
SUBJECTED,
HUH.

...I
SEE.



...THAT'S
HOW IT IS
NOW.

THERE WERE
MORE IN THE
OLD DAYS...

AND
IMANITY'S
ONLY COUNTRY
WAS ELCHEA,
WASN'T IT?

...



..Eh?

Um,
because...

WHY THE
STRUGGLING
FOR TERRI-
TORY?

WITH
WAR
BEING
GONE,

...I CAN
GUESS THE
ANSWER.



COWS
OR PIGS
GOOD
TO GO,
HM...

BUT DUE
TO GAMES,
WHAT WE
CALL WAR...
TERRITORIAL
BATTLES,
OR COUNTRY
GAMBLING,
CONTINUES
EVEN NOW.



...IF you divide the finite with the infinite...
"mutual demise".

...Resources are finite, living beings are...infinite.



MUSICAL CHAIRS.

STRUGGLING OVER LIMITED CHAIRS IS SIMPLY

CONFLICT STAYED.

EVEN WITH BATTLES GONE,



WELL, THAT'S STILL THE SAME THING WITH OUR WORLD, ANYWAY.

4-YES! THAT'S WHAT IT IS!

DID SHE NEVER THINK ABOUT IT?



WHAT DOES THE EXCEED CONSIST OF?

...EVEN IN A DIFFERENT WORLD
IT'S THE SAME SHIT.



THEY SEEM
TO BE
HIERARCHICAL
RANKS.

I'VE HEARD
IT'S SIMPLY
THE LEVELS
OF MAGIC
APTITUDE.

.....?
WHAT'S THE
RANKING
ABOUT?

12



WH...!

I'M AN
ACADEMY
GRADUATE!

Seem?
Heard?

Are you
educated,
Steph?



WE HAVE
NO MAGIC
APTITUDE.

IMANITY'S
RANKING IS

...DEAD
LAST AT
SIXTEEN.



HM? NOW
HOLD ON.

NO ONE
KNOWS THE
FURTHER
DETAILS.

WE CAN'T
USE MAGIC
NOR DETECT
IT.

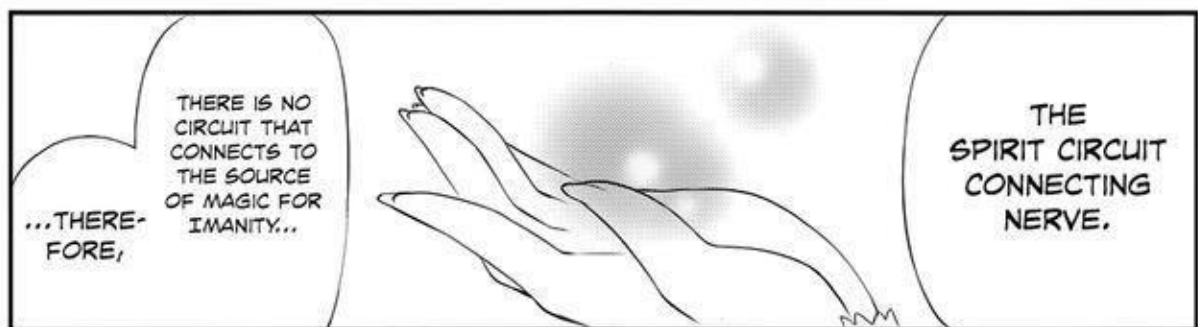
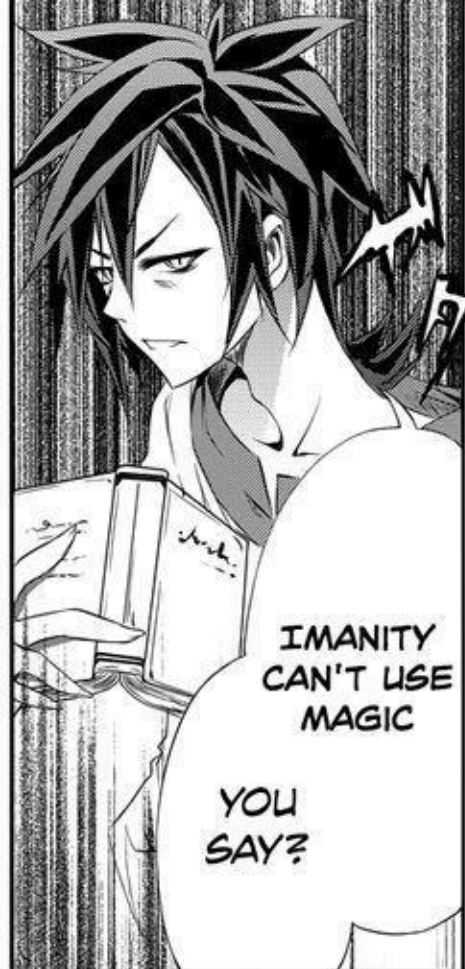
THERE'S THE
FIRST RANK
OLD DEUS THAT
LOST TO THE
SOLE GOD.

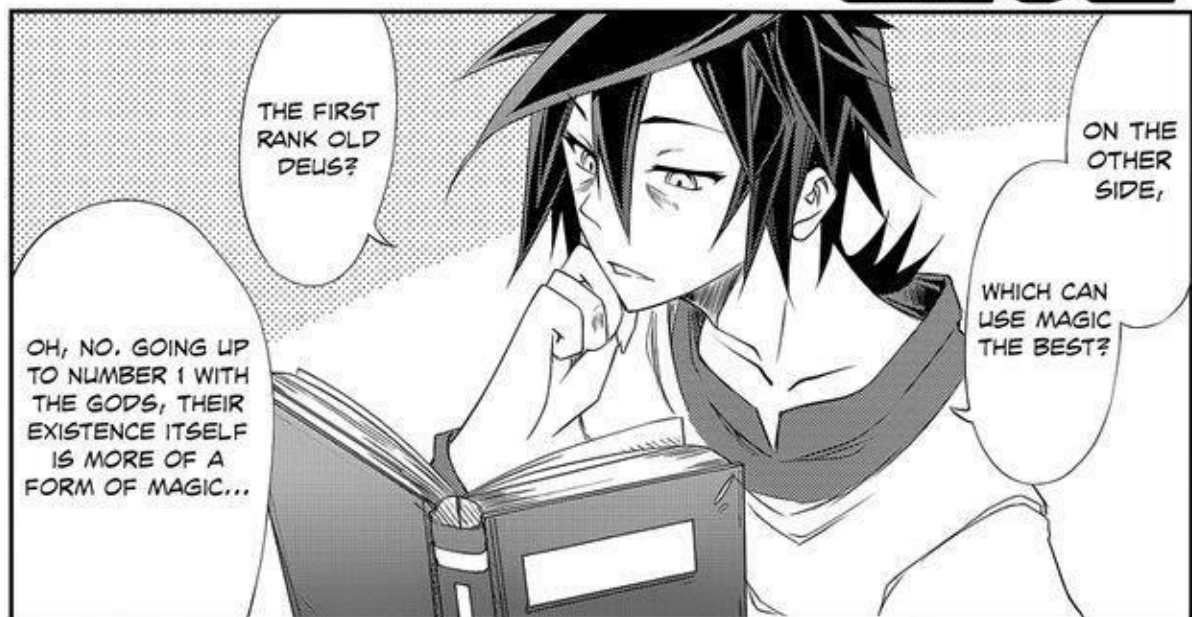
THE
SECOND RANK
PHANTASMA.

THIRD RANK
ELEMENTALS.

AFTER,
THERE'S
SOME LIKE
THE DRAGONIA,
GIGANTS, ELVES,
WEREBEASTS,
AND SUCH.

ノーゲーム・ノーライフ





14



ノーゲーム・ノーライフ



INSTEAD, THEY
SEEM TO BE ABLE TO
INTERPRET SIGNS OF
MAGIC AND PEOPLE'S
EMOTIONS WITH THEIR
EXTRAORDINARY FIVE
SENSES.

THE WEREBEASTS IN
THE EASTERN UNION,
THE THIRD RANKING
COUNTRY, CANNOT
USE MAGIC EITHER.



THEY'RE USING
SUPERNATURAL
POWERS OR
CLAIRSENTIENCE.

BUT
CONVERSELY,
TO THE EYES
OF ALL OF
IMANITY,

AND WHILE
IMANITY IS
FAR FROM
ABLE TO



...DESPITE
NOT USING
MAGIC
ITSELF,

15



THAT
THERE ARE
COMPETING
RACES AND
THEIR COUN-
TRIES.

OVERPOWER
ELVEN GARD,





.....?
?

IT'S
NOT THAT
SURPRISING,
YOU KNOW.

memorized
a language?

YOU
SAID
SHE



I didn't
mishear
did I?
In such
a short
time...



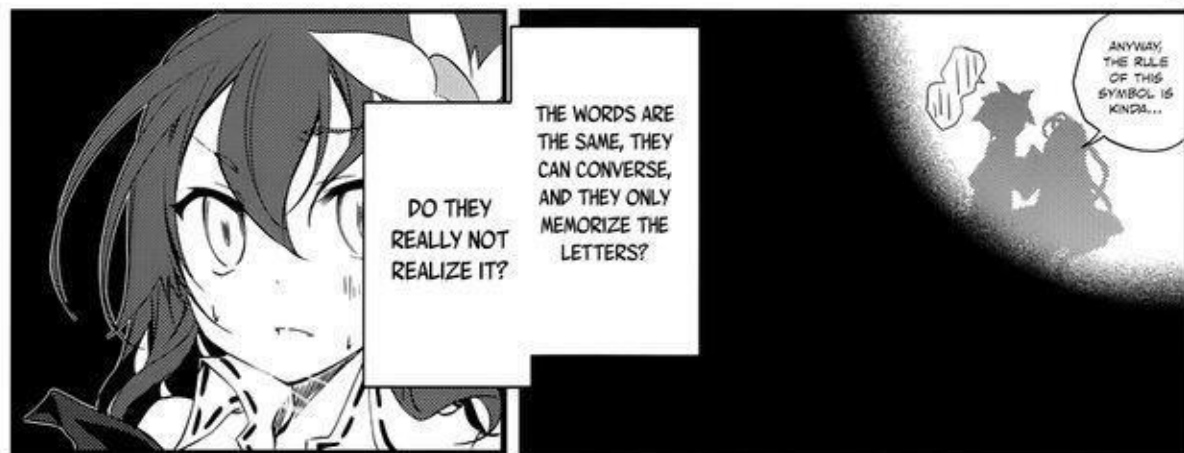
YOUR BROTHER
DOESN'T HAVE
AS GOOD OF
HEAD AS YOURS,
SO I'D LIKE
ANOTHER HOUR.

COULD YOU NOT
LUMP ME IN WITH
PEOPLE ABLE TO
SPEAK EIGHTEEN
LANGUAGES AT
THAT AGE?

...still
haven't
memorized
it...Nii?

AS LONG AS
THE GRAMMAR
AND VOCABULARY
IS THE SAME, ALL
YOU NEED TO DO
IS MEMORIZE
THE LETTERS.

IT'S NOT
EVEN HARD.



DO THEY
REALLY NOT
REALIZE IT?

THE WORDS ARE
THE SAME, THEY
CAN CONVERSE,
AND THEY ONLY
MEMORIZE THE
LETTERS?

ANYWAY,
THE RULE
OF THIS
SYMBOL IS
KINDA...



IMANITY
CAN'T USE
MAGIC.
CAN'T EVEN
NOTICE WHEN
IT IS USED.



THE USE OF
UNILATERAL
CHEATING
IS
UNBEAT-
ABLE.



IT'S
DECIPHERING.

BEING
TAUGHT
BY NO ONE
AND DOING
THAT ISN'T
LEARNING.




BY THE
WAY,
STEPH.

Eh...
ah, yes?



CAME
ACROSS SOME
UNBELIEVABLE
PEOPLE...?

COULD IT
BE POSSIBLY
THAT I...

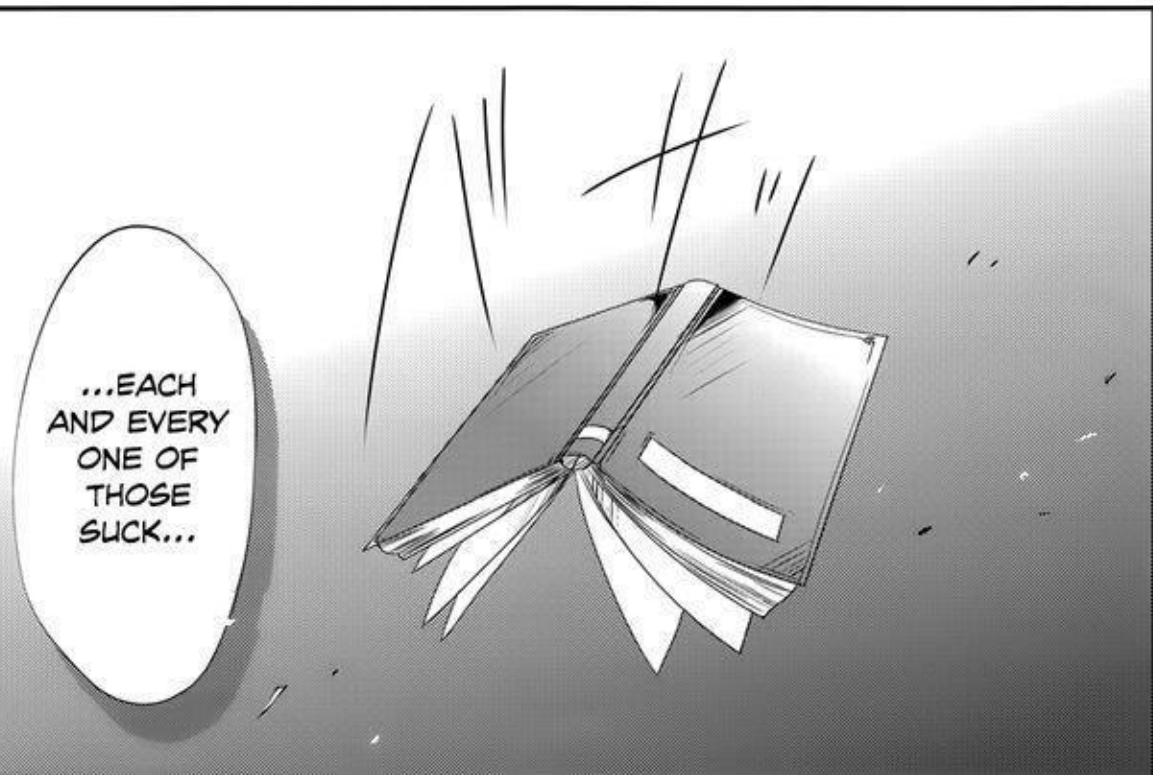


IT'S NO
WONDER
YOU LOSE.

Eh...

IF THAT'S
WHAT YOU'RE
THINKING,

ノーゲーム・ノーライフ





ARE WE EVEN
BEING TAKEN
A LITTLE
SERIOUSLY?

...Hm.

ARE
THEY

PEOPLE THAT MIGHT
HAPPEN TO CHANGE
THIS COUNTRY FROM
ITS FOUNDATION?

**WHAT
ADVERSARY
DOES『』
HAVE ITS
SIGHTS ON?!**